AF Zoom-Nikkor 75-300mm f/4.5-5.6

Nikon

使用説明書
Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni

J
E
G
F
S
I

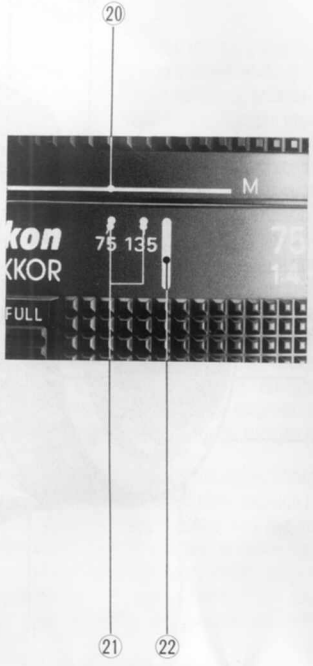
Ai-S

Nikon

No reproduction in any form of this manual, in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorization from NIKON CORPORATION.

NIKON CORPORATION
FUJI BLDG., 2-3, MARUNOUCHI 3-CHOME,
CHIYODA-KU, TOKYO 100, JAPAN
PHONE: 81-3-3214-5311 **TELEX:** NIKON J22601
FAX: 81-3-3201-5856

Printed in Japan 9&071-A010 (K372)



① 露出計連動ガイド
Meter coupling ridge
Steuerkurve

② CPU信号接点
CPU contacts
CPU-Kontakte

③ 開放F値連動ガイド
Aperture indexing post
Anschlag für Blendenkupplung

④ ファインダー内直読用絞り目盛
Aperture-direct-readout scale
Skala für direkte Blendenablesung

⑤ AFカップリング
AF coupling
AF-Kupplung

⑥ 絞りリング
Aperture ring
Blendenring

⑦ 三脚ネジ穴
Tripod sockets
Stativgewinde

⑧ 組み込み式回転三脚座
Built-in rotating tripod collar
Eingebauter Stativanschluß

⑨ 焦点距離目盛
Focal length scale
Brennweitenskala

⑩ フォーカス制限切換えスイッチ
Focusing limit switch
Fokussier-Begrenzungsschalter

⑪ 距離リング
Focus ring
Einstellring

⑫ 最小絞り信号ガイド(EE連動ガイド)
Minimum aperture signal post (EE servo coupling post)
Signalstift für kleinste Blende (Kupplungsstift für automatische Blendensteuerung)

⑬ 絞り指標／着脱指標
Aperture index/Mounting index
Blenden/Montageindex

⑭ 最小絞りロックレバー
Minimum aperture lock lever
Verriegelung für kleinste Blende

⑮ 絞り指標
Aperture indexes
Blendenindizes

⑯ 三脚座取り付け指標セットマーク
Tripod collar alignment index
Positionierindex des Stativanschlusses

⑰ 三脚座止めネジ
Tripod collar lock screw
Feststellschraube des Stativanschlusses

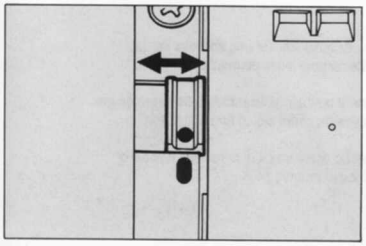
⑱ ズームリング
Zoom ring
Zoomring

⑲ 距離目盛
Distance scale
Entfernungsskala

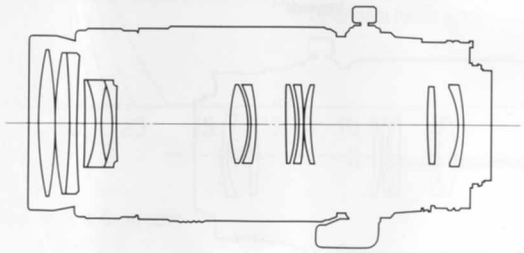
⑳ マクロ領域ライン(オレンジ色)
Macro range line (orange)
Makrobereichslinie (orange)

㉑ 赤外指標(白色)
Infrared compensation index (white dot)
Infrarot-Kompensationsindex (weißer Punkt)

㉒ 距離目盛基準線
Distance index line
Entfernungs-Indexlinie



図A
Illust. A
Abb. A



* レンズ鏡筒のバヨネットを固定している真上位置の黒色の小ねじもレンズ着脱指標(白色)の代わりとしてご使用になれます。

* You can also use a black screw on the lens bayonet as the mounting index.

* Die schwarze Schraube am Objektiv-bajonett stellt darüber hinaus auch eine Montagehilfe dar.

Thank you for your kind patronage of Nikon.
Before using your new lens, read the following carefully so you get the most out of your lens now and for years to come.

Important!

- Be careful not to soil or damage the CPU contacts.
- Do not attach the following accessories to the lens--they might damage the lens' CPU contacts:
  Auto Extension Rings PK-1 and PK-11; K1 Ring; Auto Ring BR-4.
  (Use PK-11A instead of PK-11, BR-6 of BR-4)
- This lens cannot be used with AF Finder DX-1, attached to the Nikon F3AF camera.
- Other accessories may not be suitable for use with certain cameras. For details, carefully read the camera's instruction manual.

Focusing/Zooming

With the NIkon autofocus cameras, both autofocus and manual operation are possible. Also, thanks to an improved exit pupil diameter, this lens can be used with AF (autofocus) cameras for focus-assist operation at any aperture setting, even those slower than f/4.5. For manual focusing, rotate the focus ring until the viewfinder image appears sharp and crisp. The effective focal length may vary in extreme heat or cold. To compensate for this, the lens focusing ring is designed to turn slightly beyond the ∞ *(infinity)* position.

To zoom in and out, move the zoom ring straight ahead or back until the desired composition is framed in the viewfinder. In manual focus, you can also zoom by holding the focus ring and moving it straight forward or back. For pinpoint focusing, focus with the lens in the 300mm zoom position, then change to the desired focal length.

Focusing Limit Switch

In cases when you want to shoot within a specified distance range, you can reduce focusing time by setting the focusing limit switch from FULL position to LIMIT. (There are two focusing limit zones; approx. 3m [10 ft.] to infinity for normal shooting, approx. 3m [10 ft.] to M for macro shooting.)

Macro focusing

Normal focusing lets you focus from infinity to 3m (approx. 10 ft), but for macro focusing down to 1.5m (approx. 5 ft) at any focal length setting, simply continue turning the ring. The orange "M" and distance scale line indicates macro-mode focusing. At the closest macro focus distance, the reproduction ratio is 1:3.8 at the 300m focal length setting; 1:15 at 75mm.

Recommended Focusing Screens

Various interchangeable focusing screens are available for Nikon cameras to suit any type of lens or picture-taking situation. Those which are recommended for use with your lens are listed. For the K2, B2, and E2 focusing screens, refer to the columns on the K, B and E screens, respectively. For details, also refer to the specific focusing screen's instruction manual.

Camera \ Screen	A/L/T*	B	C	D	E	G1	G2	G3	G4	H1	H2	H3	H4	J	K/P	M	R	U*
F4 with DP-20		◎		◎			○							◎	◎			
F4 with DA-20		◎		◎			○							◎	◎			
F3, F2	⦿	◎		◎			○							⦿	⦿		⦿	◎

◎= Excellent focusing
○= Acceptable focusing
Slight vignetting or moire phenomenon affects screen image, but film image shows no traces of this.
⦿= Acceptable focusing
Split-image rangefinder, microprism or cross-hair area is dim; focus on the surrounding matte area.
= Exposure measurement is not possible; lens/screen combination permits focusing operation only.

Blank box means not applicable. Since type M screen can be used for both macrophotography at a 1:1 magnification ratio and for photomicrography, it has different applications than other screens.

* Screen T and U are not available for use with F2-series cameras.

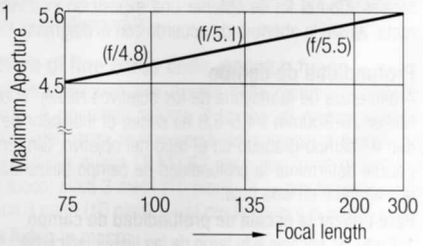
Variable Aperture

Zooming the lens in from 75mm to 300mm decreases the maximum aperture approx. 2/3 of an f/stop. For this purpose, the lens has two aperture indexes: the green index is used for the 75mm focal length setting; the yellow one for 300mm setting. A click stop is provided at the green index.

For correct aperture

For cameras with TTL metering, you need not worry about adjusting aperture. However, when using an independent exposure meter, select the appropriate aperture index according to the focal length setting. For intermediate focal length settings, align the aperture ring between the two indexes. Refer to diagram 1 for the relationship between focal length and maximum aperture.

Diagram 1



Flash Photography Care

Because lens aperture varies according to focal length setting, special care is required when performing flash photography.

For TTL automatic flash photography

When the flash-to-subject distance approaches either the near or far limit of the automatic shooting range, aperture may need to be adjusted as you zoom in or out.

For non-TTL automatic or manual flash photography
Slight adjustment of aperture is required—using the intermediate setting between the green and yellow aperture indexes gives you approximately correct exposures for all focal length settings. For precisely correct exposures, adjust the aperture according to diagram 1.

Depth of Field

Unlike most Nikkor lenses, the AF-Nikkor 75-300mm f/4.5-5.6 lens has no depth-of-field indicator engraved on the lens barrel. It is possible, however, to determine depth of field by using the scale provided on this sheet.

To use depth-of-field scale

1. Cut out the scales along the lines indicated.
2. Place scale B over scale A so the top edge of scale B is aligned with the focal length in use and the distance is aligned with the central indicator line on scale A.
3. Read the scale B numbers that correspond to the aperture in use.
   For example, if the lens is prefocused at 10m with the focal length at 100mm and the aperture at f/32, the depth-of-field will be from approx. 5m to infinity.

Minimum Aperture Lock

For programmed auto or shutter-priority auto shooting, use the minimum aperture lock lever to lock the lens aperture at f/32.

1. Set the lens to its minimum aperture (f/32).
2. Slide lock lever in the direction of the aperture ring and so the white dot on the lever aligns with the orange dot. (See illust. A)
3. To release the lock, slide lever in reverse direction.

Specifications

Focal length: 75mm to 300mm
Maximum aperture: f/4.5 to f/5.6
Lens construction: 13 elements in 11 groups
Picture angle: 31°40' to 8°10'
Distance scale: Graduated in meters and feet from 3m (10 ft) to infinity (∞); M and orange line for macro focus are also graduated
Focal length scale: 75mm, 100mm, 135mm, 200mm and 300m
Focus/zoom control: Via two independent control rings; autofocus function is possible with the Nikon autofocus cameras
Macro focusing function: Performed with focus ring; operable at any focal length setting: closest focus distance is 1.5m (5ft); maximum reproduction ratio is 1:3.8 at 300mm focal length setting
Aperture scale: f/4.5 to f/32 on both standard and aperture-direct-readout scales
Minimum aperture lock: Provided
Infrared compensation indexes: Two white dots are provided for the 75mm and 135mm focal length setting
Diaphragm: Fully automatic
Exposure measurement: Via full-aperture method with AI cameras or cameras with CPU interface system; via stop-down method for other cameras
Mount: Nikon bayonet mount
Attachment Size: 62mm (P=0.75mm)
Dimensions: Approx. 72mm dia. x 166mm extension from the camera's lens mounting flange; overall length is approx. 174mm
Weight: Approx. 850g

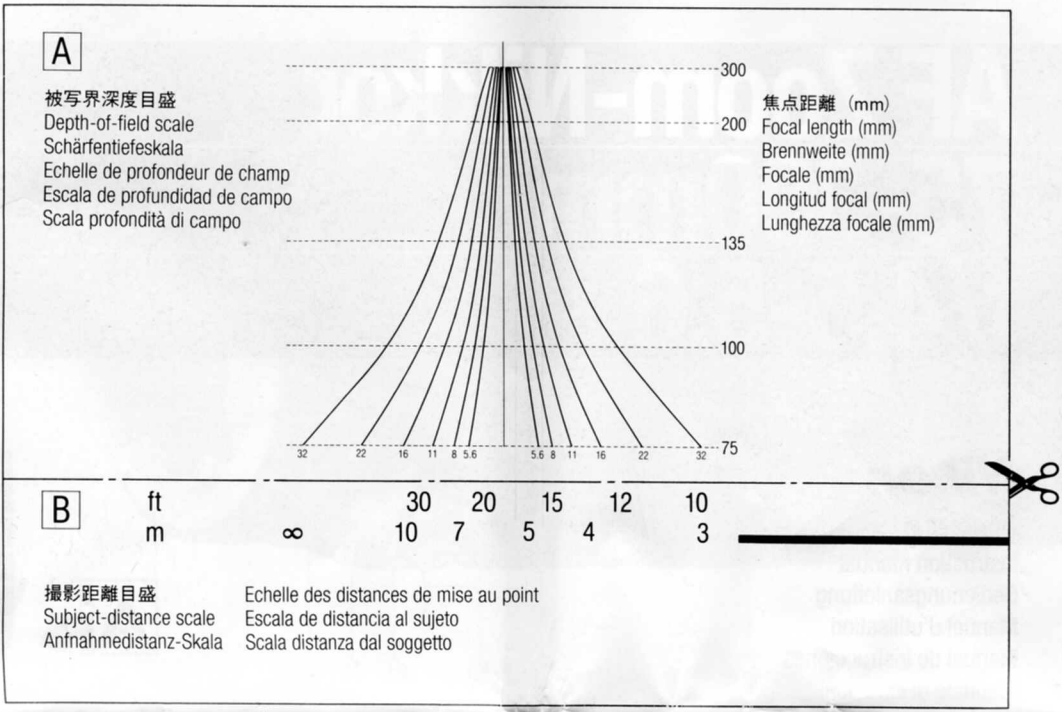
Accessories	
62mm snap-on front lens cap	Hard lens case CL-36 with filter and hood attached
Rear lens cap LF-1	Teleconverter TC-201*
62mm screw-in filters	Teleconverter TC-14A*
Screw-in lens hood HN-24	

* Slight vignetting may occur.

- When attaching/detaching a hood or filter to/from the lens mounted on the Nikon autofocus camera body, set the focus mode to M.

Lens Care

- Although you should always keep the lens surfaces clean, rough cleaning must be avoided. Wipe with a soft, clean cotton cloth moistened with alcohol to remove grease or fingerprints from the lens surfaces.
  If you use ether in cleaning the lens, a smudge sometimes appears on the surface of a multi-coated lens. If this happens, wipe it again with a cotton cloth moistened with alcohol.
- Never use thinner or benzine to clean the lens.
- To protect the lens surface from dirt or damage, the use of an L37C filter is recommended at all times. The lens hood also helps to protect the lens.
- Keep the lens cap in place whenever the lens is not in use.
- Attach both the front and rear caps when the lens is stored separately.
- To ensure proper fit of the lens when stored in the leather lens case, set the lens focus ring to the infinity (∞) and the zoom ring to the 75mm setting.
- If you will not use the lens for a long time, protect it from rust and mold by storing it in a cool, dry place. Also, do not store in direct sunlight, and keep it away from naphthalene or camphor.
- Reinforced plastic is used for some parts in the lens unit; to avoid damage, take extra care to never leave the lens in an excessively hot place.



図Bは切り取って下図のように図Aに重ね合わせて使います。
B is used by placing on A as below.
B wird verwendet durch Auflegen auf A wie unten gezeigt.
Pour l'emploi, placez B sur A selon le schéma ci-dessous.
B se usa colocándo sobre A como se indica aboajo.
B viene usato ponendolo su A come indicato in basso.